

## Title (en)

Optical laser aiming device with alternative masking of the laser and observation beam.

## Title (de)

Optische Laserzielvorrichtung mit wechselnder Abdunklung des Laser- und Beobachtungsstrahlenganges.

## Title (fr)

Dispositif laser à visée optique avec occultation alternative du rayon laser/de visée.

## Publication

**EP 0591023 A1 19940406 (FR)**

## Application

**EP 93402251 A 19930916**

## Priority

FR 9211525 A 19920928

## Abstract (en)

Optical laser aiming device including: . a laser source (4) capable of emitting a laser beam (6); . an optical aiming system (1) traversed by an aiming beam (9), intended to allow an operator to steer the said laser beam onto a target; . a control device (11) capable of triggering the said laser source (4) for the purposes of a firing, controlled by an actuating member (5), available to the said operator; and . a movable element (12) capable of masking the said aiming beam (9) during a laser firing. According to the invention, so as to allow firing in a burst, the said movable element (12) is capable also of masking the said laser beam (6) and it alternately masks the said laser beam (6) and the said aiming beam (9) at a frequency such that the retinal persistence of the said operator is maintained. Device of the oscillating diaphragm (chopper) type. <IMAGE>

## Abstract (fr)

Dispositif laser à visée optique comportant : une source laser (4) susceptible d'émettre un faisceau laser (6) ; un système optique de visée (1), traversé par un faisceau de visée (9), destiné à permettre à un opérateur de diriger ledit faisceau laser vers une cible ; un dispositif de commande (11) susceptible de déclencher ladite source laser (4) en vue d'un tir, commandé par un organe d'actionnement (5), à la disposition dudit opérateur ; et un élément mobile (12) susceptible d'occulter ledit faisceau de visée (9) pendant un tir laser. Selon l'invention, afin de permettre le tir en rafale, ledit élément mobile (12) est susceptible d'occulter également ledit faisceau laser (6) et il occulter alternativement ledit faisceau laser (6) et ledit faisceau de visée (9) à une fréquence telle que la persistance rétinienne dudit opérateur soit conservée. Dispositif du type diaphragme oscillant (chopper). <IMAGE>

## IPC 1-7

**F41G 1/35**; **G02B 26/04**; **G02B 23/14**

## IPC 8 full level

**F41G 1/35** (2006.01); **G02B 23/14** (2006.01); **G02B 26/04** (2006.01)

## CPC (source: EP US)

**F41G 1/35** (2013.01 - EP US); **G02B 23/14** (2013.01 - EP US); **G02B 26/04** (2013.01 - EP US)

## Citation (search report)

- [A] US 4684796 A 19870804 - JOHNSON WILLIAM M [US]
- [A] US 5052801 A 19911001 - DOWNES JR GEORGE R [US], et al
- [A] DE 3234289 A1 19840322 - PHILIPS PATENTVERWALTUNG [DE]
- [A] DE 1132742 B 19620705 - GERHARD HOPP DR ING
- [A] PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 10, no. 76 (P-440)26 Mars 1986 & JP-A-60 216 323 ( NISSAN JIDOSHA ) 29 Octobre 1985

## Designated contracting state (EPC)

BE DE ES GB GR IT PT

## DOCDB simple family (publication)

**EP 0591023 A1 19940406**; **EP 0591023 B1 19961120**; DE 69306078 D1 19970102; DE 69306078 T2 19970320; ES 2095603 T3 19970216; FR 2696245 A1 19940401; FR 2696245 B1 19941216; GR 3021748 T3 19970228; US 5459603 A 19951017

## DOCDB simple family (application)

**EP 93402251 A 19930916**; DE 69306078 T 19930916; ES 93402251 T 19930916; FR 9211525 A 19920928; GR 960402854 T 19961121; US 12671193 A 19930927